



Chiên Con của Đức Chúa Trời

The Lamb of God

Giăng – [John](#) 1:19-34

Giăng - John 1:29

- *Qua ngày sau, Giăng thấy Đức Chúa Jêsus đến cùng mình, thì nói rằng: **Kìa, Chiên con của Đức Chúa Trời, là Đấng cất tội lỗi thế gian đi.***
- *The next day John saw Jesus coming toward him and said, **"Here is the Lamb of God, who takes away the sin of the world!"***

Chiên con bị giết trong ba thời kỳ

The Lamb was killed in three periods

1. Thời Ban Đầu – In the beginning period
2. Thời kỳ Lập quốc – in the nation forming period
3. Thời kỳ Ân điển – In the Grace period

Thời Ban Đầu – In the beginning period

- Lý do - *Reason*

Theo luật pháp thì hầu hết mọi vật đều nhờ huyết mà được sạch: không đổ huyết thì không có sự tha thứ.

According to the law almost everything is purified with blood, and without the shedding of blood there is no forgiveness.

Thời Ban Đầu – In the beginning period

Khải huyền – Revelation 13:8

*Hết thảy những dân sự trên đất đều thờ lạy nó, là những kẻ không có tên ghi trong sách sự sống của **Chiên Con đã bị giết từ buổi sáng thế.***

*All those who live on the earth will worship him, everyone whose name was not written **from the foundation of the world in the book of life of the Lamb who was slaughtered.***

Thời Ban Đầu – In the beginning period

Sáng Thế Ký – Genesis 3:21

Giê-hô-va Đức Chúa Trời lấy da thú kết thành áo dài cho vợ chồng A-đam, và mặc lấy cho.

Also for Adam and his wife the Lord God made tunics of skin, and clothed them.

Thời kỳ Lập quốc – in the nation forming period

Xuất – Exodus 12, 13

- Lập Quốc – Formed A Nation

Khi mãn bốn trăm ba mươi năm rồi, thì, cũng trong ngày đó, các quân đội của Đức Giê-hô-va ra khỏi xứ Ê-díp-tô. 42 Ấy là một đêm người ta phải giữ cho Đức Giê-hô-va, vì Ngài rút dân Y-sơ-ra-ên khỏi xứ Ê-díp-tô. Trái các đời, cả dân Y-sơ-ra-ên phải giữ đêm đó, để tôn trọng Đức Giê-hô-va. (12:41-42)... [Chương 13]

And it came to pass at the end of the four hundred and thirty years—on that very same day—it came to pass that all the armies of the LORD went out from the land of Egypt. ⁴² It is a night of solemn observance to the LORD for bringing them out of the land of Egypt. This is that night of the LORD, a solemn observance for all the children of Israel throughout their generations. (12:41-42)...[chapter 13]

Thời kỳ Lập quốc – in the nation forming period

Xuất – Exodus 12, 13

- Lập Hiến – Laws

... Xuất Ê-díp-tô-ký – Exodus 19, 20

10 Điều Răn trên Núi Si-nai – The Ten Commandments

- Luật về Thờ phượng – The Laws of Worship

Thầy Tế Lễ & Cửa Lễ - The Priests & offering

Xuất Ê-díp-tô-ký – Exodus 29

Lê-vi-ký – Leviticus 1-6

Thời kỳ Ân điển – In the Grace period

Người bị hiếp đáp, nhưng khi chịu sự khốn khổ chẳng hề mở miệng. Như chiên con bị dắt đến hàng làm thịt, như chiên câm ở trước mặt kẻ hót lông, người chẳng từng mở miệng. (Ê-sai 53:7)

*He was oppressed and He was afflicted, Yet He opened not His mouth;
He was led as a lamb to the slaughter, And as a sheep before its
shearers is silent, So He opened not His mouth. (Isaiah 53:7)*

Thời kỳ Ân điển – In the Grace period

Bốn sách Tin-lành ghi chép về sự chết của Đức Chúa Giê-xu

All fours Gospel recorded about Jesus's death

Ma-thi-ơ – Mathew 27:32-56

Mác – Mark 15:27-41

Lu-ca – Luke 23:26-49

Giăng – John 19:17-37

Thời kỳ Ân điển – In the Grace period

Giăng – *John* 19:34

Nhưng có một tên lính lấy giáo đâm ngang sườn Ngài, tức thì máu và nước chảy ra.

But one of the soldiers pierced His side with a spear, and immediately blood and water came out.

Thời kỳ Ân điển – In the Grace period

Đức Chúa Giê-xu tuyên bố

Ma-thi-ơ 26:28 “vì này là huyết ta, huyết của sự giao ước đã đổ ra cho nhiều người được tha tội”

Jesus said

Matthew 26:28 “For this is My blood of the new covenant, which is shed for many for the remission of sins.”

1 Giăng – 1 John 1:7

“Nhưng, nếu chúng ta đi trong sự sáng cũng như chính mình Ngài ở trong sự sáng, thì chúng ta giao thông cùng nhau; và huyết của Đức Chúa Jêsus, Con Ngài, làm sạch mọi tội chúng ta.”

But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin.

Ê-sai - Isaiah 1:18

*“... Dầu tội các ngươi như hồng điều, sẽ trở nên trắng như tuyết;
dầu đỏ như son, sẽ trở nên trắng như lông chiên.”*

*“Though your sins are like scarlet, They shall be as white as snow;
Though they are red like crimson, They shall be as wool.*